

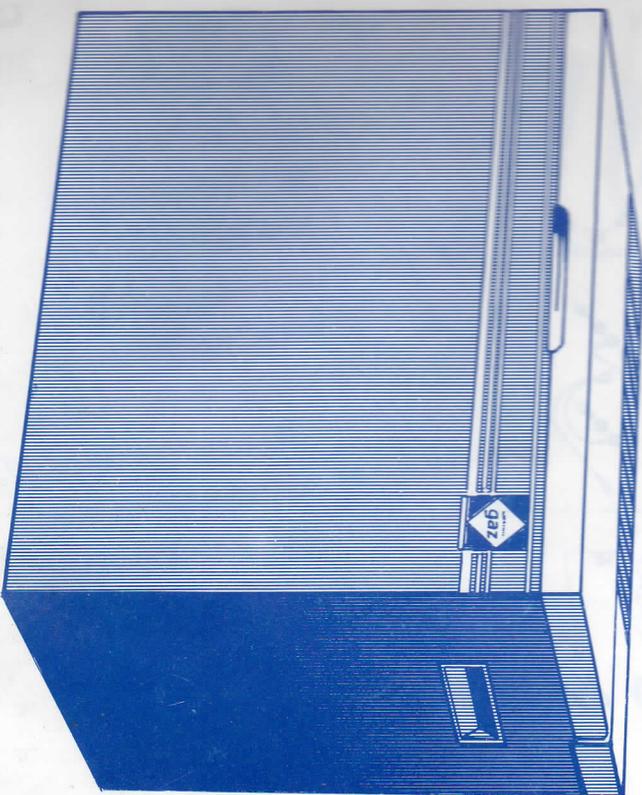


CTL 175 P - DIN



Tom Borsdo

0193358693



APPLICATION DES GAZ Société Anonyme au Capital de 11 966 010 Francs - RC PARIS B 572 051 571
 Edition Camping Gaz International - Réf. 14 396 (3-89)
 SIBIR - 2, rue de Belfort - 68330 HUNNINGUE - Tél. 89 69 11 82
 Imprimerie P. Bieler, 68330 Huningue

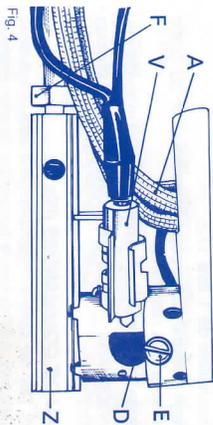
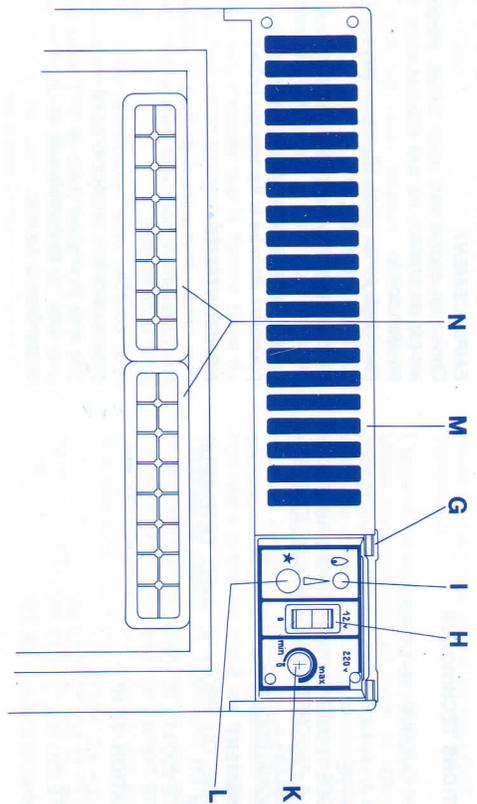
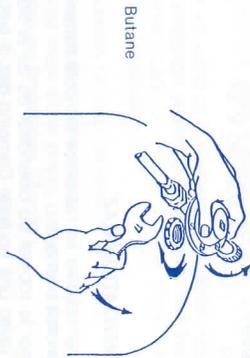
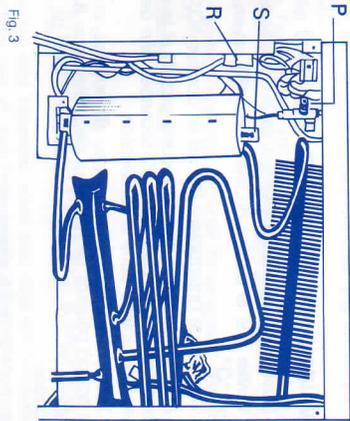
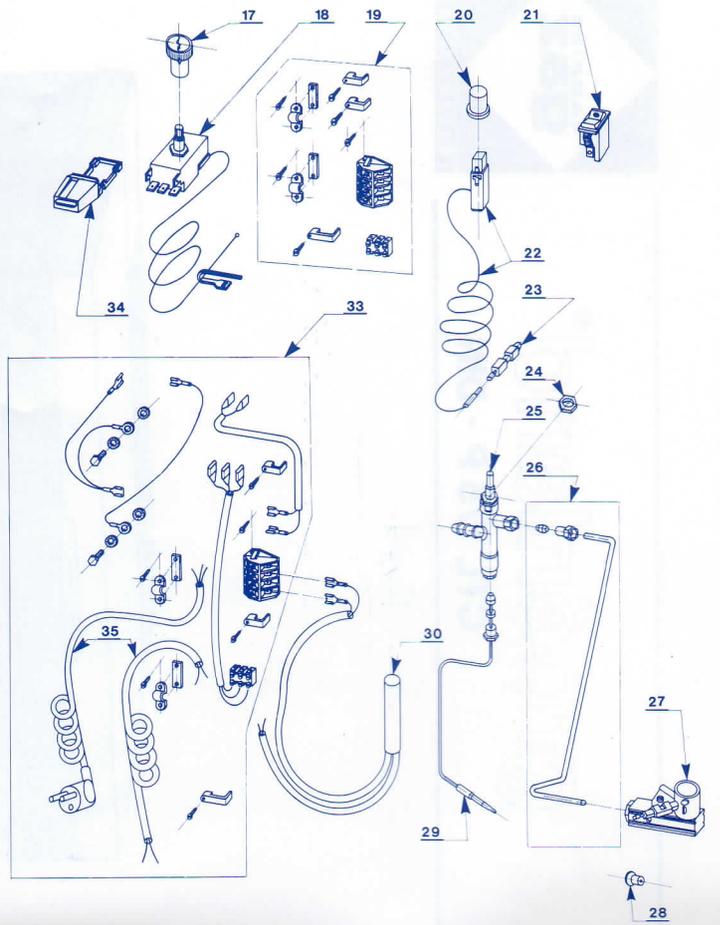
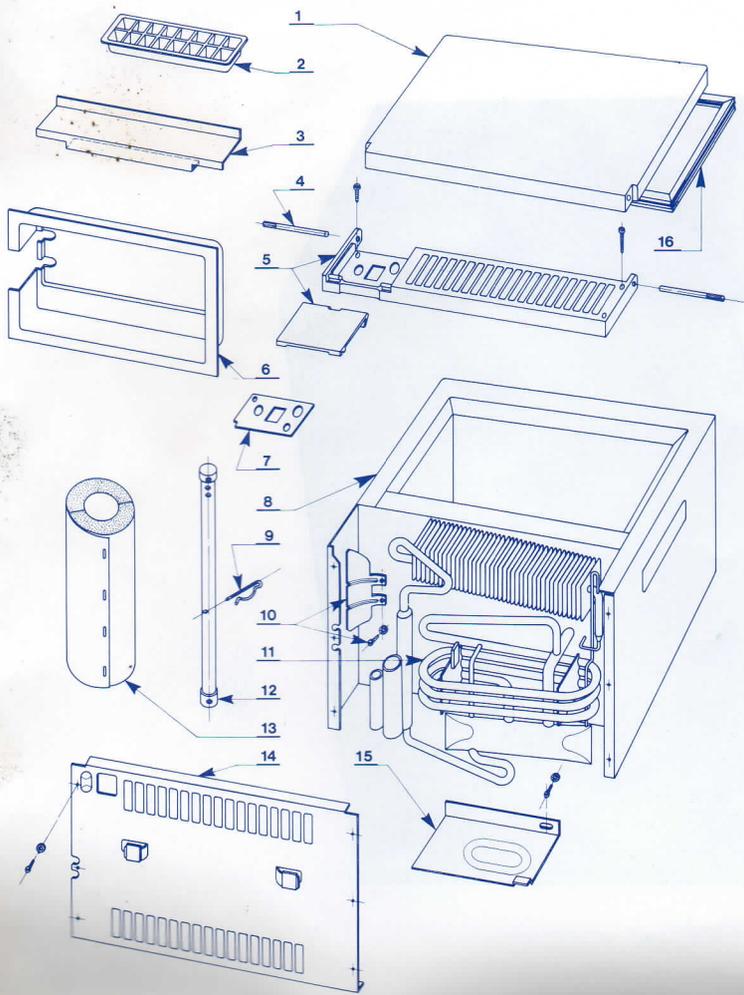


Fig. 3

Fig. 2

Fig. 1

Fig. 4

CTL 175

SPECIFICHE TECNICHE :

- CAPACITÀ INTERNA DELL'APPARECCHIO : 35 LITRI
- PESO : 18 KG.
- DIMENSIONI : H 440 x L 530 x P 420 mm.
- TIPO : POZZETTO.
- COMANDI : SULLA PARTE SUPERIORE.
- GRUPPO : AD ASSORBIMENTO, ERMETICO O SILENZIOSO "SILFLOW".
- TARGHETTA SEGNALETICA DELL'APPARECCHIO : SULLO SPORTELLINO DEI COMANDI.

FUNZIONAMENTO

- GAS BUTANO O PROPANO CON RIDUTTORE APPROPRIATO.
- ELETTRICITÀ 220 Volts (0,6 A).
- ELETTRICITÀ 12 Volts (10 A).
- CONSUMI PER 24 ore*
- GAS : 312 gr. = 4,27 Kwh
- ELETTRICITÀ : 12 Volts = 2,59 Kwh
- ELETTRICITÀ : 220 Volts = 2,15 Kwh
- * ALLA TEMPERATURA DI 25° C.

ISTRUZIONI X L'USO

Avevete scelto a ragione un frigorifero trivalente CTL 175. Per permettervi di utilizzarlo nelle migliori condizioni, leggete attentamente queste istruzioni.

1 - PRESTAZIONE

Questo frigorifero è equipaggiato da un gruppo refrigeratore ermetico e silenzioso "SILFLOW".

Se l'apparecchio è installato correttamente sia internamente che esternamente, si ottengono delle prestazioni notevoli a 32° C di temperatura ambiente e la produzione di ghiaccio avverrà fino a che la temperatura ambiente non superi i 38° C.

2 - PREDISPOSIZIONI

Pozzetto

- Se viene utilizzato unicamente come bar, contiene 8 bottiglie da 1,5 litri.
- Carenaggio integrale del gruppo refrigerante e del pozzetto in lamiera d'acciaio molto resistente.
- Coperchio a chiusura ermetica per mezzo di una guarnizione magnetica.
- Sull'evaporatore due vaschette - **N** - che possono contenere ciascuna 16 cubetti di ghiaccio.

Pannello dei comandi (fig. 1)

- protetto da uno sportello indipendente - **G** - può così essere manovrato senza aprire il coperchio del frigorifero.

- Manopola di comando dal termostato elettrico 220 Volts - **K** - con interruttore incorporato.

- Interruttore invertitore a 2 posizioni : 12 Volts - spento - **H** -

- Spia elettrica rossa, si accende solo quando l'apparecchio funziona a 12 Volts - **J** - (vedere lo schema elettrico) (Fig. 4).

- Pulsante di comando per l'apertura della valvola di sicurezza gas - **I** -.
- Pulsante accensione piezo-elettrico - **L** -.
- Targhetta segnaletica del CTL 175 sull'interno dello sportello - **G** -.

3 - INSTALLAZIONE

Ubicazione

Cercare un luogo fresco ed ombreggiato, lontano da ogni sorgente di calore, non esponete il vostro frigorifero ai raggi del sole.

Liberate bene le griglie di aerazione - **M** - sulla parte superiore e sulla lamiera posteriore (Fig. 1).

Non avvicinate troppo l'apparecchio ad una parete, lasciate che ci siano almeno 5 cm di distanza tra la lamiera posteriore dell'apparecchio e quest'ultima.

Nel caso di utilizzazione a gas, evitare le correnti d'aria che potrebbero spegnere la fiamma del bruciatore.

Orizzontalità :

Per ottenere il massimo freddo, il frigorifero deve essere perfettamente orizzontale nei due sensi della larghezza e della profondità.

Per controllare questa orizzontalità, utilizzare un livello a bolla o se non è possibile averlo, un recipiente piatto completamente pieno di acqua.

Una forte inclinazione (più di 2°), si tradurrà in arresto totale del funzionamento e una forte perturbazione del generatore di freddo.

4 - FUNZIONAMENTO A GAS

Sceita del gas da utilizzare

Butano : Bombola Camping Gaz International o altre con riduttore di pressione a 28 mbar.

Propano : Bombola di propano con riduttore di pressione a 37 mbar.

Il gas utilizzato, e la pressione all'uscita del riduttore debbono essere conformi alle indicazioni riportate sulla targhetta segnaletica situata sul dorso dello sportello dei comandi - **G** -.

Alimentazione a gas

- Operare sempre lontano da fiamme e in ambienti ben aerati.
- Chiudere il rubinetto del riduttore o della bombola di gas (con una bombola Camping-Gaz-International utilizzate un riduttore Camping Gaz).

- Raccordare il tubo gas sul portagomma del riduttore, verificando che l'altra estremità di questo tubo sia ben messo sul raccordo dell'arrivo gas - **P** - (Fig. 3) del vostro apparecchio.

- Accensione del bruciatore - **Z** - (Fig. 1 e 4).

- Aprire il rubinetto o riduttore di pressione della bombola di gas.

- Verificare che l'interruttore **H** (Fig. 1) sia nella posizione spento.

- Springere sul pulsante della sicurezza gas - **I** - e tenerlo premuto per circa 20-30 secondi al fine di far spurgare l'aria contenuta nelle tubature.

- Tenendo premuto il pulsante - **I** - springere sul pulsante dell'accensione piezo-elettrica - **L** - 3 o 4 volte successive e rapidamente, in meno di due secondi.

a) Il bruciatore si è acceso.

b) Si è prodotta una "mini-esplosione" del tutto inoffensiva e il bruciatore si spegne. Questo è possibile poiché c'è momentaneamente dell'aria miscelata a gas nella camera del bruciatore.

- Immediatamente dopo questa "mini-esplosione", azionare nuovamente l'accensione piezo-elettrica - **L** - rapidamente, colpo su colpo, sempre mantenendo premuto il pulsante - **I** - della valvola di sicurezza gas.

- Assicurarsi per mezzo dell'apertura - **D** - che il bruciatore - **Z** - si accenda (Fig. 4).

- Attendere da 15 a 20 secondi prima di rilasciare il bottone - **I** -.

Appena rilasciato il pulsante assicurarsi che la fiamma del bruciatore non si spenga, se ciò avviene, ripetere l'operazione.

ATTENZIONE

Verificare che la data limite di utilizzazione del tubo flessibile d'alimentazione gas, non sia superata, la lunghezza di questo tubo non deve essere superiore a 1,50 m.

Non ci riterranno responsabili per incidenti ed eventuali conseguenze che si potranno verificare se non sono state rispettate le normative di installazione ed utilizzazione dell'apparecchio.

5 - FUNZIONAMENTO ad elettricità 12 o 220 V

L'ubicazione in un luogo fresco e l'orizzontalità sono sempre necessari.

5 A Alimentazione 12 Volts (continua o alternata).

- Montare sul cavo di alimentazione 12 Volts (è quello che non è munito di una presa) una presa maschio che sia adatta alla presa dell'installazione 12 Volts :

- Presa accendisigari ;
- Presa a due poli 8/10 amperes ;
- Pinze coccofrillo ; Basetta per filo avente la sezione di 4 mm².

Il collegamento non tiene conto della polarità.

- Verificare che l'apparecchio non sia già alimentato a gas; posizionare l'interruttore - **H** - (Fig. 1) in posizione 12 Volts. La spia rossa si accende, il frigorifero è in funzione.

- Per spegnere l'apparecchio, riportare l'interruttore - **H** - in posizione spento.

- Disinserire i 2 fili del cavo di alimentazione 12 Volts.

5 B Alimentazione 220 Volts.

- Mettere l'apparecchio in un luogo fresco, e perfettamente orizzontale.

- Controllare che l'apparecchio non funzioni a gas.

- Prima dell'allacciamento, verificare che la tensione del settore corrisponda bene alla tensione normale di utilizzazione dell'apparecchio facendo riferimento alla targhetta segnaletica nella porticina - **G** - (Fig. 1).

- L'apparecchio è attrezzato con una presa a due poli + terra.

Utilizzare obbligatoriamente una presa di corrente avente il dispositivo di messa a terra e deve essere conforme alle norme in vigore nel paese dove l'apparecchio è in funzione.

Non ci riterranno responsabili per incidenti ed eventuali conseguenze se al momento dell'installazione e del funzionamento dell'apparecchio, questo non è messo correttamente a massa (presa di terra conforme non differenziale).

- Girare la manopola del termostato - **K** - (fig. 1) in senso orario fino all'arresto.

- Dopo 4 o 5 ore di funzionamento riportare la manopola - **K** - su una posizione intermedia, in funzione della temperatura ambiente.

- Per arrestare il funzionamento riportare la manopola - **K** - in posizione spento o disinserire la presa di corrente.

6 - CONSIGLI DI UTILIZZAZIONE

Generalità

Pulire l'apparecchio (correttamente installato) con acqua tiepida addizionata con qualche goccia di detersivo.

La temperatura all'interno del pozzetto può variare in funzione della temperatura ambiente, del luogo dove si trova il vostro frigorifero, della frequenza con la quale viene aperto il coperchio, dal volume e dalla concentrazione dei generi alimentari immagazzinati all'interno. Evitare di ammuochiare gli alimenti, l'aria deve poter circolare liberamente.

Non mettere alimenti caldi nel frigorifero.

Fabbricazione dei cubetti di ghiaccio

La formazione dei cubetti di ghiaccio viene fatta sul supporto delle vaschette.

Riemplire le vaschette - **N** - (Fig. 1) fino ai 3/4 della loro altezza per permettere l'espansione del ghiaccio. Per ottenere rapidamente dei cubetti di ghiaccio soprattutto con la temperatura ambiente elevata :

- Bagnare la superficie del supporto delle vaschette.
- Verificare che il fondo delle vaschette - **N** - non sia deformato e sia perfettamente in contatto con la superficie del supporto.
- In caso di massimo calore utilizzare una sola vaschetta alla volta sistemandola a destra sul supporto.

Regolazione della temperatura

Funzionamento a 220 Volts.
Regolare la manopola del termostato - **K** - (Fig. 1) in modo tale che i generi alimentari del pozzetto non gelino.
Utilizzazione in 12 Volts o utilizzazione gas.
Il frigorifero non ha alcun termostato quando viene fatto funzionare a 12 Volts o a gas.
Per una temperatura ambiente inferiore a 22° C, è necessario fermare per qualche ora il funzionamento dell'apparecchio per esempio durante la notte per evitare il rischio del gelo nel pozzetto.
Eventualmente tenere il coperchio sollevato.

PRERAFREDDAMENTO

Per una migliore utilizzazione dell'apparecchio in viaggio o nei pic-nic, metterlo in funzione 24 ore prima della partenza (a gas o a 220 Volts) si può in seguito alimentarlo con il circuito 12 Volts del veicolo.

Controllo dell'accensione

Per poter controllare l'accensione abbiamo due possibilità :

- Osservare la fiamma del foro - **D** - (Fig. 4).
- Passare la mano sulla griglia posteriore all'altezza del caminetto - **S** - (Fig. 3) si deve sentire una sensazione di caldo, eventualmente, mettere uno specchio in questa zona dove apparirà una traccia di vapore (appannamento).

Nota

Nel caso di difficoltà nell'utilizzo dell'accensione piezo elettrica - **L** - per esempio estrema umidità, si può accendere direttamente il bruciatore - **Z** - con un fiammifero dal foro - **D** - o attraverso un'apertura della griglia posteriore senza dimenticare di premere il pulsante - **I** - della valvola di sicurezza (Fig. 1) per circa 20-30 secondi. Quando l'apparecchio è in funzione alimentato a gas, non dimenticare di arroliare con attenzione i cavi elettrici nell'apposito arrotolatore al fine di evitare che vengano a contatto con le parti calde del vostro apparecchio.

Alimentazione 12 Volts sulla batteria

- Non fare mai funzionare il frigorifero sul circuito 12 Volts del veicolo quando questo è fermo senza ricarica (il consumo è uguale a quello che si avrebbe con i fari abbaglianti accesi).
- Per più di 5 ore su una batteria di 45 A/H.
- Per più di 10 ore su una batteria di 90 A/H.
- Questi valori sono dati a titolo indicativo, essi sono validi per una batteria carica e in buono stato.
- Il buon funzionamento dell'apparecchio alimentato a 12 Volts è legato :
- Al livello di carica della batteria.
- Al suo stato.
- Alla sezione dei conduttori in funzione della loro lunghezza
- 1 - da 2 a 4 metri : sezione del filo = 2,5 mm²
- 2 - da 4 a 8 metri : sezione del filo = 4 mm²

Ventilazione, aereazione

Per ottenere il miglior rendimento del frigorifero assicurarsi che :

- La griglia - **M** - (Fig. 1) sia ben libera.
- L'aria circoli liberamente dietro l'apparecchio. Se così non è, prevedere :
- Un'apertura per l'ingresso di aria fresca dalla parte bassa ;
- Un'apertura per l'evaporazione dei gas combusti nella parte alta ;
- Una sezione minima per ogni apertura di 100 cm².

Il frigorifero non deve essere mai incastrato e deve essere distante almeno 5 cm da eventuali pareti.

Verificare che il bruciatore non sia a contatto di materiali infiammabili : carte ; stracci ; foglie morte ; aghi di pino ; erbe seccate ecc.

Importante

Non attaccare mai la resistenza 12 Volts su di un circuito a 110 o 220 Volts, essa sarà irrimediabilmente distrutta.
Non alimentare mai l'apparecchio con più di una energia nello stesso tempo, il funzionamento sarà fortemente perturbato.
Non intervenire mai nei circuiti elettrici del frigorifero, in particolare non togliere la griglia d'aerazione posteriore senza aver prima staccato i cavi di alimentazione 12 e 220 Volts.

7 - MANUTENZIONE

Circuito gas

Il bruciatore - **Z** - (Fig. 4) è equipaggiato da un sistema di sicurezza termoelettrica - **V** - l'assenza della fiamma blocca automaticamente la valvola arrivo gas - **P** - (Fig. 3).

Controllare regolarmente il buono stato del tubo di gomma per l'alimentazione a gas :

- data limite di utilizzazione.
- il buono stato della estremità di raccordo.

- Aspetto generale.

In caso dubbi, non esitate a cambiarlo, eventualmente per ripararlo, tagliare l'estremità difettosa.

Pulizia

- Togliere il tappo di evacuazione che chiude il fondo del pozzetto.
- Passare una spugna imbevuta con acqua tiepida saponata e asciugare. Non utilizzare alcool-Solventi o altri prodotti caustici o abrasivi.
- Rimettere il tappo nel foro di evacuazione.

Sbrinamento

Al fine di ottenere il miglior rendimento del Vostro frigorifero, è indispensabile sbrinarlo periodicamente.

- Spegnerne l'apparecchio ed aprire il coperchio.
- Per permettere la fuoriuscita dell'acqua dello sbrinamento, togliere il tappo di evacuazione sul fondo del pozzetto.
- Non tentare di togliere la brina o il ghiaccio con un oggetto metallico che potrà rovinare l'apparecchio.

Arresto prolungato

- Staccare tutte le prese elettriche e ugualmente il tubo

8 - INTERVENTI

Bruciatore

Quando il bruciatore non funziona più nella maggior parte dei casi è sporco. Per smontarlo staccare il circuito gas togliere la griglia posteriore d'aerazione.

- Svitare la vite - **E** - (Fig. 4) e liberare il bruciatore verso la parte bassa del caminetto - **S** -.
- Svitare la vite - **E** - (Fig. 4) e liberare il bruciatore verso la parte bassa del caminetto - **S** -.
- Svitare il raccordo - **F** - e separarlo dal bruciatore.
- Tirare fuori l'iniettore che si presenta sotto forma di un piccolo cappello di lamiera dal diametro 8 mm con un piccolo foro al centro che potrebbe essere otturato.
- Pulire questo pezzo nella benzina poi soffiare. Non utilizzare spille o altri oggetti metallici per stappare l'iniettore, una deformazione del foro calibrato avrà l'effetto di cambiare la portata del gas e modificare le prestazioni del vostro frigorifero.
- Rimontare in senso inverso e verificare all'acqua saponata che non ci siano fughe nella zona dove è stato fatto l'intervento.

Circuito elettrico

Se la resistenza - **A** - (Fig. 4) non scaldà più, cambiatela (verificare prima se c'è corrente).

- Staccare i cavi di alimentazione elettrica.
- Togliere la griglia d'aerazione posteriore e la lamiera di protezione del bruciatore. Staccare la presa elettrica della resistenza - **R** - (Fig. 3).
- Separare la resistenza mista - **A** - dal bollitore.
- Effettuare il rimontaggio con una resistenza nuova nello ordine inverso.
- Verificare che i cavi di alimentazione siano sempre in buono stato.

| I. Riserimento | Referenza | Descrizione del pezzo |
|----------------|-----------|--|
| 1 | 11060 | Coperchio assemblato |
| 5 | 14381 | Griglia superiore completa |
| 11 | 13944 | Aggregato |
| 16 | 14154 | Guarnizione coperchio |
| 17 | 11065 | Manopola termostato |
| 18 | 14382 | Termostato |
| 21 | 11581 | Interruttore 12 V con spia luminosa |
| 22 | 14308 | Accensione piezo |
| 23 | 13013 | Candela |
| 25 | 14313 | Valvola di sicurezza raccordo anellato |
| 26 | 14383 | Tubo gas metallico |
| 27 | 13932 | Bruciatore 28-37 Mbar |
| 28 | 11223 | Iniettore 28-37 Mbar |
| 29 | 13609 | Termocoppia |
| 30 | 14314 | Resistenza (12V-220V-110W) |
| 33 | 14386 | Cablaggio elettrico |

- d'alimentazione a gas.
- Vuotare l'apparecchio e pulirlo con cura.
- Socchiudere il coperchio e rimettere l'apparecchio nel suo imballo originale che voi avete conservato.

Importante

Nel momento in cui riutilizzerete l'apparecchio, assicuratevi che non ci siano corpi estranei nel caminetto - **S** - e sull'uscita del bruciatore : insetti-polvere.

9 - ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Prima di far vedere il Vostro apparecchio a dei tecnici del Servizio Assistenza della Camping Gaz International, che siano nella lista che vi hanno dato al momento dell'acquisto, leggete bene la tabella "anomalie di funzionamento" i punti sui quali voi potete facilmente intervenire. I consigli sono riportati, vi permetteranno di evitare che il vostro apparecchio sia indisponibile. Cattivo funzionamento del bruciatore.

L'Apparecchio non crea freddo abbastanza

- Il frigorifero non è orizzontale.
- Posizione non corretta del termostato (solo a 220 Volts)
- Troppi alimenti o alimenti caldi nel pozzetto.
- Temperatura ambiente troppo elevata + di 42° C : arrestare provvisoriamente l'apparecchio al fine di evitare surriscaldamenti.
- Il bruciatore è sporco (vedere capitolo circuito gas)
- Tensione 12 Volts insufficiente : sezione del filo troppo piccola batteria scarica.
- Ventilazione insufficiente.

L'apparecchio crea troppo freddo

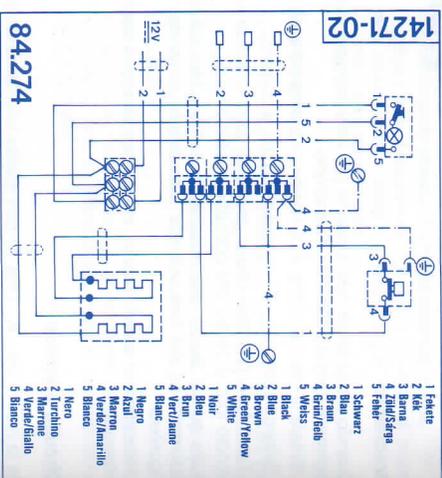
- Termostato al massimo (alimentazione a 220 Volts).
- Alimentazione a gas a 12 Volts : temperatura ambiente troppo bassa ; fermare momentaneamente l'apparecchio ed aprire il coperchio.

L'apparecchio non crea più freddo a gas :

- Non c'è più gas nella bombola.
- L'iniettore è otturato, pulitelo (vedere punto 8 : bruciatore gas).
- Il bruciatore è deteriorato, cambiatelo.
- La sicurezza o la termocoppia sono deteriorati.

Ad elettricità

- La presa non è inserita o non c'è corrente sulla rete.
- L'interruttore non è nella posizione giusta.
- La resistenza è bruciata, cambiatela (vedere 8 : cambio della resistenza).



CTL 175

TEKNISKE DATA

- BRUTTORUMFANG : 36 LITER
- NYTTERUM FANG : 33 LITER
- NETTOVÆGT : 18 KG
- DIMENSIONER : HØJDE 440 x LÆNGDE 530 x DYBDE 420 mm
- TYPE : KØLEKUMME
- BETJENINGSPANEL : FOROVEN TIL HØJRE
- SYSTEM : HERMETISK LUKKET, LYDLØST ABSORPTIONSYSTEM "SILFLOW"
- TYPEMARKNING : BAAGKLAPPEN TIL BETJENINGSPANELET
- DRIVMIDDEL : BUTAN-ELLER PROPANGASFLASKE M. TRYKKREDUKTIONSVENTIL INDDAGSSTRYK : 30 mbar
- NETSTRØM 220 V (0,5A) BATTERI 12 V (9,2A)
- FORBRUG PR. 24 TIMER VED 25° C RUMTEMPERATUR : FLYDENDE GAS : 313 gr.
- NETSTRØM 220 V : 2.15 kWh
- BATTERI 12 V : 2.52 kWh.

BRUGSAVVISNING

De har valgt Dem et trevejs-køleskab af typen CTL 175, og det er en klog beslutning. Før De tager det i brug, beder vi Dem læse denne brugsanvisning omhyggeligt igennem. De ting, der er anført der vil hjælpe Dem til altid at få den fulde glæde af Deres køleskab.

1 - KØLLING

Denne køleboks er forsynet med et hermetisk lukket, lydøst absorptionsstern til typen "SILFLOW". Hvis apparatet er korrekt opstillet, hvad enten det er inden- eller udenørs, vil resultatet være særligt godt op til stuetemperatur på 32° C og frysing af isstøringer vil tungere op til en stuetemperatur på 38° C.

Når apparatet kører på gas bør det ikke stå i et lukket rum.

2 - UDRUSTNING

- Når det kun bruges til afkøling af drikkevarer er kapaciteten 8 flasker à 1,5-liter.
- Magnetlukkede sikker, at låget er helt tæt til lukket.
- 2 bakker til hver 16 isstøringer.

Betjeningspanel (Fig. 1)

- Beskyttet af en klap - **G** - kan skabet instilles uden at låget åbnes.
- reguleringsknop til den elektriske 220 V termostats - **K** - med indbygget 220 V omslitter i stilling **O**.
- 12 V omslitter - **H** - med angivelse af 0-12 V. Den røde lampe tænder når batteriomslitteren slås til.
- Trykknop til åbning af sikkerhedsventilen - **I** -.
- Trykknop til piezo-tænderen - **L** -.
- Betjeningsstørrelse er angivet ved siden af knapperne.

3 - INSTALLATION

Opstilling

Man bør vælge et køligt sted, gerne hvor der lufter, til at stille skabet og væk fra varmekilder, solskin og kogepåds. Ventilationsåbningen til køleaggregatet - **M** - må ikke tildækkes. Køleskabet må ikke stilles op ad en væg, der skal mindst

være 5 cm afstand mellem bagsiden og væggen. Når køleskabet kører på gas, bør man undgå træk, der kan få flammen til at gå ud.

Vandret

For at opnå den optimale virkningsgrad skal køleboksen stå vandret. Man kan sikre sig dette ved hjælp af et vaterpas eller en beholder fyldt med vand. Eventuelle afvigelse må korrigeres. En afvigelse på mere end 2° vil kunne forhindre køleboksens normale drift. Dette køleskab skal ekstrabeskyttes ifølge stærkestrømsreglementet.

Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af en eksisterende køleskab/der ikke har været ekstrabeskyttet.

Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

I boliger opført efter 1. april 1975 vil alle stikkontakter i køkken og eventuelt bryggers være omfattet af en ekstrabeskyttelse.

I boliger opført før 1. april 1975 er ekstrabeskyttelsen i orden, hvis der er installeret HFI-afbryder, som omfatter den stikkontakt, køleskabet skal forbindes til.

1 begge disse tilfælde skal der:

- hvis stikkontakten er for trebetnet stikprop, benyttes en trebetnet stikprop, og lederen med grøn/gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket +).
- hvis stikkontakten kun er for tobetnet stikprop, benyttes en tobetnet stikprop, og lederen selv monterer denne, skal lederen med grøn/gul isolation klippes af så tæt som muligt på det sted, hvor ledningen går ind i stikproppen.

I alle andre tilfælde bør De lade en autoriseret elinstaltør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet køleskabet. Elektricitetsdetet anbefaler, at den krævede ekstrabeskyttelse udføres med HFI afbryder.

4 - DRIFT PÅ GAS

Gasstype

Butan : Brug en Camping Gaz International butanflaske eller anden butanflaske i forbindelse med en fastindsluttet regulator med et **udgangstryk på 30 mbar**. Propan : Brug en propanflaske i forbindelse med en fastindsluttet regulator med et **udgangstryk på 30 mbar**.

Gasfjlsulning

- Foretdg altid fjlsulningen i et velventileret rum og aldrig i nærheden af åben ild.
- Luk regulatoren eller gasflasken helt. Er der tale om en Camping Gaz International flaske bør der kun bruges en Camping Gaz International regulator.
- Skru regulatoren på flasken med håndkraft.
- I eksempel på billedet 2 er gevindet venstredrejet.
- Ved hjælp af en skrue nøgle påskrues fjlsulningslanggen den tilgængelige sluts på apparatet (P Fig. 3).
- Derefter åbnes regulatoren eller hanen på flasken.
- Ved hjælp af et skummiddel undersøges fjlsulningens tæthed (regulator, hane, gasslange).

Tænding af bræderen - Z - (Fig. 1 og 4)

- Check at termostatkappen - **K** - står i stilling **O**.
- Check at omslitter - **H** - (Fig. 1) står i stilling **O**.
- Tryk gasbetjeningsknappen - **I** - i bund i 20-30 sekunder for at udlufter rørel.

anteriormente
Mudar o injector

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas ao contrário

SUBSTITUIÇÃO DO TERMOPAR (29)

Separar o queimador (27) da chaminé (12)
Desmontar o termopar (29) lado do queimador (27) desapeitando o parafuso ou desapeitando a flange conforme o modelo do aparelho
Desmontar o termopar (29) da torneira de segurança do gás (25)

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas ao contrário, tendo o cuidado de posicionar bem a ponta do termopar

SUBSTITUIÇÃO DO ELECTRODO DO PIEZO (21)

Separar o queimador (27) da chaminé (12)
Separar o cabo do acendedor (22) do electrodo (23)
Desmontar o electrodo (23) desapeitando o parafuso ou desapeitando a flange conforme o modelo do aparelho

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas ao contrário e ter o cuidado de posicionar bem a ponta do termopar

SUBSTITUIÇÃO DA SEGURANÇA GAS (25)

Retirar o volante (17) do termostato (18)
Desligar os fios do interruptor (21) e marcá-los
Retirar a grelha superior (5) depois de desapeitar os 4 parafusos
Separar o queimador (27) da chaminé (12)
Desapeitar a porca (24) da segurança gás (25) e retirar o conjunto queimador e segurança gás
Separar o tubo de alimentação gás (26)

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas ao contrário, tendo em atenção o posicionamento, qualquer atrito da segurança gás deve ser evitado

SUBSTITUIÇÃO DA RESISTÊNCIA (30)

Desmontar o queimador (27) conforme anteriormente mencionado
Retirar a chapa de protecção (15) do queimador
Desligar a resistência
Soltar e retirar a resistência (30) para baixo

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas ao contrário

SUBSTITUIÇÃO DO TERMOSTATO ELÉCTRICO (18)

Retirar o volante (17) do termostato (18)
Desligar os fios do terminal
Retirar a grelha superior (5) depois de desapeitar os 4 parafusos
Retirar a sonda capilar do evaporador (notar o seu posicionamento)
Desapeitar a porca de fixação do termostato (18)

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações em sentido inverso respeitando a ordem das ligações eléctricas e a posição do capilar

DESMONTAGEM DO GERADOR DE FRIJO (11)

Desmontar a grelha superior completa

Desmontar o deflector
Separar o queimador (27) da chaminé (12)
Desmontar a caixa de comando completa
Separar o gerador de frio (11) e retirá-lo por de trás

RECOLOCAÇÃO : proceder às mesmas operações mas em sentido inverso, tendo em atenção que o gerador de frio fique bem posicionado em relação à caixa

9 - ANOMALIES DE FUNCIONAMENTO

Antes de confiar o vosso aparelho aos técnicos do Serviço Pós-Venda da Camping Gaz International cuja lista vos foi entregue quando da compra do mesmo, ler com atenção a lista de "anomalias de funcionamento" relativamente aos pontos sobre os quais pode com facilidade intervir. Os conselhos abaixo indicados permitir-vos-ão evitar a indisponibilidade do vosso frigorífico.

MAU FUNCIONAMENTO DO QUEIMADOR

FRIJO INSUFICIENTE

O frigorífico não está horizontal
Má posição do termostato (sómente em 220 V)
Demasiados géneros ou géneros quentes na arca
Temperatura ambiente demasiado elevada + 42° C : parar provisoriamente o aparelho afim de evitar sobreaquecimento
O queimador está sujo (ver capítulo circuito gás)
Tensão 12 V insuficiente : secção do fio muito delgada, bateria insuficiente quanto a carga
Ventilação insuficiente

DEMASTADO FRIJO

Termostato no máximo (alimentação a 20 V)
Alimentação gás - ou a 12 V : temperatura ambiente demasiado baixa : parar momentaneamente o aparelho e abrir a tampa

DEIXOU DE TODO DE HAVER FRIJO

A gás :
Acabou o gás na garrata
O injector do queimador está entupido, é preciso limpá-lo (ver pará. 8, queimador gás)
O queimador está deteriorado : é preciso substituí-lo
A segurança ou o termopar estão danificados

A electricidade :

A ficha não está ligada ou falta de corrente na rede
O interruptor não está na posição correcta
A resistência está queimada e tem de ser substituída (ver pará. 8, mudança de resistência)

| POSICÃO | Nº DE REFERÊNCIA | DESIGNAÇÃO DA PEÇA |
|---------|------------------|------------------------------------|
| 1 | 11060 | Tampa completa montada |
| 5 | 14381 | Grelha superior completa |
| 11 | 13944 | Gerador de frio |
| 16 | 14154 | Junta magnética |
| 17 | 11065 | Volante regulador termostato |
| 18 | 14382 | Termostato |
| 21 | 11581 | Interruptor 12-0 luminoso vermelho |
| 22 | 14308 | Acendedor piezo |
| 23 | 13013 | Electrodo de ignição |
| 25 | 14313 | Válvula de segurança |
| 26 | 14383 | Tubo gás |
| 27 | 13932 | Queimador |
| 28 | 11223 | Injector |
| 29 | 13609 | Termopar |
| 30 | 14314 | Resistência |
| 33 | 14386 | Cabletagem eléctrica |

Para encomendar peças sobresselentes, queira dirigir-se ao nosso Serviço Pós-Venda indicando o número de série e a designação indicada na placa sináptica.

Serviço Pós-Venda : Favor dirigir-se ao nosso Revendedor que indicará o Serviço Pós-Venda mais próximo do seu domicilio.

Em caso de necessidade telefonar para :

